



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 50(с) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
кризис внешней задолженности и развитие**

Кризис внешней задолженности и развитие

Ямайка **: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/203 от 23 декабря 2003 года и 59/223 от 22 декабря 2004 года о кризисе внешней задолженности и развитии,

вновь подтверждая Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития¹, в котором признается, что привлечение кредитов как источник финансирования при сохранении задолженности на приемлемом уровне является важным элементом мобилизации ресурсов на цели государственных и частных инвестиций,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую 8 сентября 2000 года², в которой вновь подтверждается необходимость урегулирования всеобъемлющим и эффективным образом проблем задолженности развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода,

ссылаясь также на раздел II «Развитие» итогового документа Всемирного саммита 2005 года³;

ссылаясь далее на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года,

будучи обеспокоена тем, что многие развивающиеся страны, сохраняющие обязательства которых по погашению долга и обслуживанию задолжен-

* Переиздано по техническим причинам.

** От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая.

¹ Доклад Международной конференции по финансированию и развитию, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

² См. резолюцию 55/2.

³ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

ности отрицательно сказываются на перспективах их устойчивого развития, продолжают бороться за долгосрочное урегулирование стоящих перед ними серьезных проблем задолженности,

отмечая, что Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью направлена на достижение более приемлемого уровня задолженности в беднейших странах и что ее реализацию можно было бы улучшить путем упорядочения условий, и признавая при этом дальнейший прогресс в осуществлении Инициативы⁴, что многие бедные страны с крупной задолженностью после достижения момента завершения процесса в рамках Инициативы по-прежнему несут тяжелое бремя задолженности,

с озабоченностью отмечая, что некоторые другие имеющие крупную задолженность развивающиеся страны с низким и средним уровнем дохода сталкиваются с серьезными трудностями в выполнении своих обязательств по обслуживанию внешней задолженности,

особо отмечая необходимость обеспечения того, чтобы выделение ресурсов на облегчение бремени задолженности не производилось вместо предоставления средств из других источников финансирования, и приветствуя в этой связи письмо министров финансов стран «Группы восьми» от 23 сентября 2005 года на имя Президента Всемирного банка о ее предложении в отношении задолженности, в котором ключевым элементом предложения признается то, что меры по облегчению бремени задолженности должны полностью финансироваться донорами в целях недопущения сокращения финансовых возможностей международных финансовых учреждений,

вновь подтверждая, что облегчение бремени задолженности может играть одну из ключевых ролей в высвобождении ресурсов, которые могли бы направляться на деятельность, соответствующую задачам искоренения голода и нищеты, обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что расширение доступа на рынки развитых стран для товаров и услуг, в экспорте которых заинтересованы развивающиеся страны, во многом будет способствовать доведению их задолженности до приемлемого уровня,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;
2. *особо отмечает* настоятельную необходимость принятия международным сообществом эффективного, всеобъемлющего, справедливого, долгосрочного и ориентированного на цели развития решения долговых проблем развивающихся стран и в этой связи приветствует проводимое в настоящее время обсуждение инициатив по сокращению и списанию задолженности в зависимости от уровня развития и конкретных обстоятельств стран-должников;
3. *обращает особое внимание* на то, что обеспечение приемлемого уровня задолженности в долгосрочном плане зависит от экономического роста

⁴ Восемнадцать стран достигли момента завершения процесса, а десять находятся на этапе от момента принятия решения до момента завершения процесса.

⁵ A/60/139.

и перспектив в плане экспорта в странах-должниках и, таким образом, от успешного преодоления структурных проблем развития, и подчеркивает, что это потребует также дополнительных ресурсов для финансирования развития, в том числе за счет расширения доступа на рынки развитых стран для товаров и услуг, в экспорте которых заинтересованы развивающиеся страны, и инвестиций в развивающиеся страны;

4. *вновь заявляет* о том, что приемлемость уровня задолженности зависит от сочетания многих факторов на международном и национальном уровнях и что при ее определении должен также учитываться объем задолженности, при котором страна может достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществить национальные планы развития без увеличения коэффициентов задолженности, и что страны должны направлять те ресурсы, которые высвобождаются в результате облегчения бремени задолженности, в частности в результате полного или частичного списания долга, на деятельность, соответствующую задачам искоренения нищеты, обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций²;

5. *обращает особое внимание* на то, что ни один отдельно взятый показатель не должен использоваться для вынесения окончательных суждений относительно приемлемости уровня задолженности, и в этой связи, признавая необходимость использования транспарентных и сопоставимых показателей, особо отмечает, что при анализе приемлемости уровня задолженности следует учитывать специфику положения и потребности в социальной сфере и в области развития отдельных стран и влияние внешних потрясений, обусловленных, в частности, стихийными бедствиями, конфликтами, изменениями перспектив роста мировой экономики и неблагоприятными условиями торговли, особенно для развивающихся стран-экспортеров сырья, и, вновь предлагая Международному валютному фонду и Всемирному банку при оценке ими приемлемости уровня задолженности учитывать факторы, влияющие на положение отдельных стран, просит оба эти учреждения представить доклад о ходе работы над этим вопросом на специальном совещании высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2006 году;

6. *вновь заявляет* о том, что Всемирный банк и Международный валютный фонд должны внимательно следить за общим влиянием механизма достижения приемлемого уровня задолженности для стран с низким уровнем дохода, призывает обеспечить транспарентность в расчете оценок страновой политики и проведения институционального анализа и приветствует намерение опубликовать ведущийся Международной ассоциацией развития рейтинг стран по макроэкономическим показателям, который является частью этого механизма;

7. *приветствует* решение, принятое «Группой восьми» на ее саммите, состоявшемся в июле 2005 года в Гленнигле, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, о 100-процентном списании задолженности бедных стран с крупной задолженностью и подчеркивает, что оно должно быть

осуществлено в срочном порядке соответствующими многосторонними финансовыми учреждениями и что средства, выделяемые на этот процесс, должны дополнять действующие обязательства по оказанию помощи, и подчеркивает также необходимость охвата инициативой «Группы восьми» задолженности перед иными многосторонними финансовыми учреждениями, помимо Международного валютного фонда, Всемирного банка и Африканского банка развития, и включения в число стран, охватываемых этой инициативой, всех бедных стран с крупной задолженностью и не относящихся к их числу наименее развитых стран и развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода; и в этой связи подчеркивает необходимость дальнейшего уточнения порядка осуществления инициативы «Группы восьми», особенно в отношении дополнительного характера ресурсов доноров, выделяемых всем многосторонним учреждениям на цели облегчения бремени задолженности, и возможного расширения круга стран, охватываемых инициативой, до конца 2005 года, и просит далее Международный валютный фонд, Всемирный банк и Африканский банк развития представить доклад о ходе работы над этим вопросом на специальном совещании высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттонвудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2006 году;

8. *с озабоченностью отмечает*, что, несмотря на достигнутый прогресс, некоторым странам, достигшим момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, не удалось добиться приемлемого в долгосрочной перспективе уровня задолженности и что осуществление этой инициативы не содействовало реальному смягчению бремени для бюджета, поскольку меры по облегчению бремени задолженности во многих случаях приводят к замене долговых обязательств соответствующими бюджетными расходами в национальной валюте;

9. *подчеркивает* важное значение обеспечения большей гибкости в применении критериев отбора участников расширенной Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, в частности развивающихся стран с низким уровнем дохода, переживающих постконфликтный период и/или пострадавших от стихийных бедствий, и необходимость держать под постоянным контролем процедуры расчетов и посылки, лежащие в основе анализа приемлемости уровня задолженности;

10. *подчеркивает также* необходимость выработки решений долговых проблем имеющих крупную задолженность наименее развитых стран и развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода, которые не имеют права на облегчение бремени задолженности по линии Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, и в этой связи предлагает кредиторам и должникам продолжить изучение вопроса об использовании в надлежащих случаях таких нетрадиционных механизмов, как различные виды замены долговых обязательств, включая замену долговых обязательств акционерным капиталом в рамках проектов по достижению цели в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в целях смягчения бремени задолженности наименее развитых стран и развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода, не относящихся к числу бедных стран с крупной задолженностью;

11. *предлагает* странам-донорам с учетом результатов анализа приемлемости уровня задолженности конкретных стран продолжать прилагаемые ими усилия по увеличению предоставляемых ими на двусторонней основе развивающимся стран безвозмездных субсидий, которые могут способствовать достижению более приемлемого в средне- и долгосрочной перспективе уровня задолженности, и подчеркивает необходимость принятия мер по обеспечению того, чтобы выделение ресурсов по линии облегчения бремени задолженности производилось без ущерба для предоставления средств по линии официальной помощи в целях развития;

12. *особо отмечает*, что Эвианский подход, выработанный в рамках Парижского клуба кредиторами в октябре 2003 года, направлен на решение проблемы задолженности, стран с низким и средним уровнем дохода, не относящихся к числу бедных стран с крупной задолженностью, с учетом не только недостатков в финансировании, но и обеспечения приемлемого уровня задолженности этих стран в среднесрочной перспективе, и приветствует тот факт, что цель этого подхода заключается в приведении реструктуризации долга в соответствие с финансовыми потребностями соответствующих стран и в обеспечении приемлемого уровня задолженности и выхода из процедуры пересмотра сроков погашения задолженности Парижским клубом;

13. *призывает* страны-кредиторы обеспечить, чтобы при выработке нестандартных мер при реструктуризации задолженности на основе Эвианского подхода, выработанного в рамках Парижского клуба, учитывались потребности стран-должников в социальной сфере и в области развития, уязвимость их финансового положения и цель достижения более приемлемого в долгосрочной перспективе уровня задолженности, и в этой связи особо отмечает, что кредиторы и должники должны нести солидарную ответственность за своевременное и действенное предотвращение и урегулирование ситуаций, связанных с неприемлемым уровнем задолженности, призывает также продолжать, в целях углубления понимания кредиторами и должниками, обсуждение экономических показателей, позволяющих не путать проблемы ликвидности с проблемами платежеспособности в странах-должниках, с тем чтобы проблемы ликвидности не становились причиной неплатежеспособности;

14. *признает важность* ведущейся деятельности по выработке более всеобъемлющего подхода к реструктуризации суверенного долга, поддерживает более активное включение оговорки о коллективных действиях в соглашения об эмиссии международных облигаций и настоятельно рекомендует заемщикам, кредиторам и многосторонним учреждениям продолжать работу в направлении достижения на международном уровне взаимопонимания по вопросу о порядке пересмотра условий погашения задолженности, включая добровольный кодекс поведения и механизмы международного арбитража или посредничества, что обеспечит налаживание конструктивного диалога между должниками и государственными и частными кредиторами на основе сотрудничества в целях оперативного и своевременного урегулирования проблем задолженности и защиты интересов должников и кредиторов, с учетом необходимости сохранения возможности чрезвычайного финансирования в периоды кризиса;

15. *приветствует* усилия международного сообщества по сохранению гибкости и подчеркивает необходимость продолжения этих усилий для оказа-

ния помощи развивающимся странам, переживающим постконфликтный период, особенно бедным странам с крупной задолженностью, в осуществлении первоначальной реконструкции в целях экономического и социального развития;

16. *подчеркивает* необходимость сохранения международным сообществом гибкого подхода к развивающимся странам, пострадавшим от стихийных бедствий, с тем чтобы они располагали достаточными средствами для решения своих долговых проблем, в том числе обусловленных осуществлением деятельности по восстановлению;

17. *с удовлетворением отмечает* усилия международного сообщества по содействию укреплению в развивающихся странах и странах с переходной экономикой институционального потенциала в области управления финансовыми активами и обязательствами и расширению практики такого управления долгом, при котором обеспечивался бы его приемлемый уровень, как неотъемлемой части национальных стратегий в области развития и призывает далее международное сообщество оказывать им такое содействие;

18. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международному валютному фонду и Всемирному банку в сотрудничестве с региональными комиссиями, банками развития и другими соответствующими многосторонними финансовыми учреждениями проводить частные консультации и укреплять координацию их деятельности по созданию потенциала в развивающихся странах в области регулирования задолженности;

19. *призывает* все государства-члены и систему Организации Объединенных Наций и предлагает бреттон-вудским учреждениям, а также частному сектору предпринять надлежащие шаги и действия по выполнению обязательств, договоренностей и решений, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности тех из них, которые касаются проблем внешней задолженности развивающихся стран;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в этот доклад всеобъемлющий и предметный анализ стоящих перед развивающимися странами проблем погашения внешней задолженности и обслуживания долга;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Кризис внешней задолженности и развитие».